

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2000-2001

---

13 DECEMBER 2000

---

**Wetsvoorstel betreffende de schadeloosstelling van de slachtoffers van daden van moed**

---

**AMENDEMENTEN**

---

Nr. 8 VAN DE HEER MONFILS

Art. 2

**Dit artikel vervangen als volgt :**

**In de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen worden de volgende wijzigingen aangebracht :**

**A) In het opschrift van afdeling 3 van hoofdstuk III worden de woorden « vrijwillige hulpverleners » vervangen door de woorden « vrijwillige of toevallige hulpverleners ».**

**B) Artikel 42, § 2, wordt aangevuld met een 9<sup>o</sup>, luidende :**

*« 9<sup>o</sup> aan de toevallige hulpverleners, dat wil zeggen eenieder die buiten de uitoefening van een beroepsactiviteit die verband houdt met de veiligheid en buiten welke medewerking ook aan enige vereniging die is opgericht met het doel bijstand en hulp te verlenen*

---

Zie:

Stukken van de Senaat:

**2-326 - 1999/2000 :**

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Monfils.

**2-326 - 2000/2001 :**

Nr. 2: Amendementen.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2000-2001

---

13 DÉCEMBRE 2000

---

**Proposition de loi relative à l'indemnisation des victimes d'actes de courage**

---

**AMENDEMENTS**

---

N<sup>o</sup> 8 DE M. MONFILS

Art. 2

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

**À la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des mesures fiscales et autres, les modifications suivantes sont apportées :**

**A) Dans l'intitulé de la section 3 du chapitre III, les mots « ou occasionnels » sont insérés après les mots « secouristes volontaires ».**

**B) L'article 42, § 2, est complété par un 9<sup>o</sup>, libellé comme suit :**

*« 9<sup>o</sup> aux sauveteurs occasionnels, c'est-à-dire à quiconque, en dehors de l'exercice d'une activité professionnelle liée au domaine de la sécurité et en dehors de toute participation à une association quelconque structurée en vue de porter assistance et*

---

Voir:

Documents du Sénat:

**2-326 - 1999/2000 :**

N<sup>o</sup> 1: Proposition de loi de M. Monfils.

**2-326 - 2000/2001 :**

N<sup>o</sup> 2: Amendements.

*aan derden, een daad stelt om personen te redden van wie het leven in gevaar is. »*

**C) Artikel 42 wordt aangevuld met een § 4bis, luidende:**

*« § 4bis. Voor de in § 2, 9<sup>o</sup>, bedoelde toevallige hulpverleners wordt de bijzondere vergoeding beperkt tot een bedrag van 2 500 000 frank. Die vergoeding vergoedt de schade bedoeld in artikel 32, § 1. Is het slachtoffer overleden aan de gevolgen van zijn reddende daad, dan zijn de rechthebbenden van het slachtoffer de echtgenoot of, wanneer die er niet is, de familieleden ten laste van het slachtoffer. De rechthebbenden kunnen, binnen die perken van 2 500 000 frank, de in artikel 32, § 2, bedoelde schadevergoeding verkrijgen. »*

Verantwoording

De wet van 18 februari 1997 voorziet in een uitbreiding van de vergoedingsregeling waarin de wet van 1 augustus 1985 voorzagen ten behoeve van sommige slachtoffers.

Artikel 11 van de wet van 1997 heeft de vergoeding immers uitgebreid tot de gevallen « waarin de schade het gevolg is van de redding van personen van wie het leven in gevaar is. » Die uitbreiding was nodig omdat er behoefte was aan een wettelijke compensatie voor de bepaling die zegt dat elke burger zijn medeburgers moet te hulp komen.

Uit de woorden van de toenmalige regering die het initiatief tot die uitbreiding heeft genomen, blijkt duidelijk dat de nieuwe schadevergoeding bedoeld was voor reddingen die los staan van elke opzettelijk gewelddaad. Het voorbeeld dat ter ondersteuning van het regeringsinitiatief is gebruikt (de brand waarvan niet kan worden uitgemaakt of hij te wijten is aan toeval of kwaad opzet) is in dit verband veelzeggend.

Derhalve is het billijk dat de schade die de redder zelf oploopt ten gevolge van zijn reddende daad, in beginsel vergoed wordt. Vandaar de noodzaak om dit principe uit te breiden tot de toevallige hulpverleners aangezien thans enkel de vrijwillige hulpverleners (brandweert, civiele bescherming, Rode-Kruis) aanspraak kunnen maken op vergoeding.

Bovendien lijkt het eveneens billijk de schadevergoedingsbedragen voor de toevallige hulpverleners te verhogen, waarbij een bovengrens van 2 500 000 frank geldt, net als voor de slachtoffers van opzettelijke gewelddaaden en waarbij voor hen niet alleen de morele schade maar elke vorm van geleden schade in aanmerking wordt genomen. Objectief beschouwd is dit verschil in behandeling verantwoord: het gaat immers om redders die alleen, zonder enige begeleiding en onvoorbereid hun daad hebben gesteld. In tegenstelling tot de vrijwillige hulpverleners die gewoonlijk goed omringd en degelijk voorbereid zijn op de risico's, kan de toevallige hulpverlener niet rekenen op dezelfde structuren om de geleden schade te beperken en hem een minimale psychologische, sociale en financiële opvang te garanderen.

Nr. 9 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 2

**Het opschrift van de nieuwe afdeling IIIbis vervangen door volgend opschrift: « Afdeling IIIbis — Hulp**

*secours à des tiers, accomplit un acte de sauvetage de personnes dont la vie était en danger. »*

**C) L'article 42 est complété par un § 4bis, libellé comme suit:**

*« § 4bis. Pour les sauveteurs occasionnels visés au § 2, 9<sup>o</sup>, l'indemnité spéciale est limitée à un montant de 2 500 000 francs. Cette indemnité répare le préjudice tel que visé à l'article 32, § 1<sup>er</sup>. Si la victime est décédée des suites de son acte de sauvetage, ses ayants droit sont le conjoint ou, à défaut, les membres de la famille qui étaient à sa charge. Les ayants droit peuvent, dans la même limite de 2 500 000 francs, obtenir réparation de leur préjudice tel que visé à l'article 32, § 2. »*

Justification

La loi du 18 février 1997 a procédé à une extension du système d'indemnisation organisé par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 en faveur de certaines victimes.

L'article 11 de la loi de 1997 a en effet étendu l'indemnisation aux cas dans lesquels « le dommage résulte du sauvetage de personnes dont la vie était en danger ». La justification de cette extension résidait dans la nécessité de créer une compensation légale à la disposition légale qui prévoit que tout citoyen doit venir en aide à ses concitoyens.

Les termes utilisés par le gouvernement de l'époque, à qui était due l'initiative de l'extension, révèlent clairement que la nouvelle indemnisation était envisagée en cas d'acte de sauvetage indépendamment de tout acte intentionnel de violence. L'exemple utilisé à l'appui de l'initiative gouvernementale (l'incendie dont on ne peut déterminer l'origine accidentelle ou malveillante) est, à cet égard, très révélateur.

Dès lors, il apparaît équitable que tous les actes de sauvetage, s'ils entraînent un préjudice pour le sauveteur lui-même, soient indemnisés dans leur principe. D'où la nécessité d'étendre ce principe aux sauveteurs occasionnels puisque, actuellement, seuls les sauveteurs volontaires (pompiers, protection civile, Croix-Rouge, ...) peuvent faire valoir leur droit à l'indemnisation.

Par ailleurs, il paraît également équitable d'accroître les montants d'indemnisation des sauveteurs occasionnels en prévoyant en leur faveur le plafond de 2 500 000 francs retenu pour les victimes d'actes intentionnels de violence et en requérant à leur profit non seulement le préjudice moral mais toute forme de préjudice subi. Cette différence de traitement est suffisamment objectivée par la circonstance qu'il s'agit de sauveteurs isolés, non encadrés et non préparés à l'acte qu'ils ont accompli. Contrairement aux sauveteurs volontaires, généralement bien encadrés et bien préparés aux risques, le sauveteur occasionnel ne pourra compter sur les mêmes structures pour minimiser son dommage en lui garantissant un minimum de prises en charge psychologique, sociale et financière.

Philippe MONFILS.

N<sup>o</sup> 9 DE MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 2

**Remplacer l'intitulé de la nouvelle section IIIbis par l'intitulé suivant: « Section IIIbis — Aide de l'État**

van de Staat aan vrijwillige hulpverleners bij daden van moed.»

#### Verantwoording

Het oorspronkelijk opschrift geeft niet duidelijk aan dat de vergoeding bedoeld is voor de vrijwillige hulpverleners die een daad van moed stellen.

Elke verwarring met de regeling van de vergoeding van slachtoffers van opzettelijke gewelddaden moet vermeden worden.

Nr. 10 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

#### Art. 2

**Het voorgestelde artikel 43bis vervangen door de volgende bepaling :**

«Art. 43bis. — § 1. Er wordt een bijzonder Fonds tot hulp van de Staat aan vrijwillige hulpverleners bij daden van moed opgericht bij de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken.

§ 2. De financiering van het in § 1 bedoelde Fonds gebeurt uit de algemene middelen van het ministerie van Binnenlandse Zaken op basis van een door de Koning uit te werken regeling.»

#### Verantwoording

Het verdient de voorkeur het fonds op te richten bij het ministerie van Binnenlandse Zaken. Het is immers dit ministerie — en meer bepaald de dienst Protocol — dat de lijst van daden van moed bijhoudt en dat zich met de problematiek van de daden van moed inlaat.

Bovendien kan het opzet van deze regeling zich moeilijk aansluiten bij de logica van de hulp van de Staat aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden. Deze hulp situeert zich in een justitiële logica, hetgeen vaak op zichzelf aanleiding kan geven tot complexe procedures. Bovendien is het aantal toepassingsgevallen in strafzaken veel hoger.

De extra-justitiële logica, en het beperkt aantal toepassingsgevallen maakt dat hier een eenvoudige en efficiënte procedure bij de minister van Binnenlandse Zaken te verantwoorden is. Dit zal geenszins de creatie van grote diensten vereisen, noch een onaanvaardbare belasting van Binnenlandse Zaken met zich brengen. Een snelle uitkering van de hulp staat centraal.

De financiering van het hier bedoelde fonds gebeurt niet via bijzondere bijdragen naar aanleiding van strafrechtelijke veroordeling zoals bedoeld in artikel 29 van deze wet, maar wel via de algemene middelen van Binnenlandse Zaken. Ook dit principe strookt beter met de logica van huidig voorstel. De jaarlijkse kost is eerder beperkt.

Ten slotte is het niet de bedoeling de complexe procedure van afdeling II en III over te nemen maar een eenvoudige procedure in te voeren die tot een snelle schadeloosstelling van de vrijwillige hulpverlener kan leiden. Dit staat niet in de wet dat bepaalde aspecten van de regelgeving rond de vergoeding van slachtoffers van opzettelijke gewelddaden gelijklopend kunnen zijn met huidige regelgeving. Voor zover zij worden overgenomen, moeten zij worden herhaald in deze afdeling. Dit komt de leesbaarheid van de tekst ten goede.

aux sauveteurs bénévoles auteurs d'actes de courage.»

#### Justification

L'intitulé initial n'indique pas clairement que l'indemnité est destinée aux sauveteurs bénévoles qui accomplissent un acte de courage.

Il y a lieu d'éviter toute confusion avec le régime d'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence.

N° 10 DE MME DE SCHAMPHELAERE

#### Art. 2

**Remplacer l'article 43bis, proposé, par la disposition suivante :**

«Art. 43bis. — § 1<sup>er</sup>. Il est créé un Fonds spécial d'aide de l'État aux sauveteurs bénévoles auteurs d'actes de courage; ce Fonds émerge au budget du ministère de l'Intérieur.

§ 2. Le Fonds visé au § 1<sup>er</sup> est financé sur les moyens généraux du ministère de l'Intérieur, sur la base d'un régime à élaborer par le Roi.»

#### Justification

Il est préférable de créer un fonds au sein du ministère de l'Intérieur. C'est en effet ce ministère — et plus précisément le service du Protocole — qui tient à jour la liste des actes de courage et qui s'occupe de cette question.

De plus, l'économie de ce régime est difficilement conciliable avec la logique de l'aide versée par l'État aux victimes d'actes intentionnels de violence. Cette aide s'inscrit dans une logique judiciaire, ce qui peut souvent donner lieu à des procédures complexes. De plus, le nombre de cas d'application dans les affaires pénales est nettement plus élevé.

Compte tenu de la logique extrajudiciaire et du nombre limité de cas d'application, il se justifie en l'espèce d'opter pour une procédure simple et efficace auprès du ministre de l'Intérieur. La mise en œuvre de ce régime ne nécessitera pas la création de services importants et ne constituera pas davantage une charge inacceptable pour le département de l'Intérieur. L'objectif central est un versement rapide de l'aide.

Le fonds en question n'est pas alimenté par les contributions spéciales versées dans le cadre des condamnations pénales telles que visées à l'article 29 de la présente loi, mais il est financé sur les moyens généraux du ministère de l'Intérieur. Ce principe est lui aussi plus conforme à la logique de la présente proposition. De plus, le coût annuel est assez limité.

Enfin, l'auteur de l'amendement entend souligner que le but n'est pas de reprendre la procédure complexe des sections II et III, mais que son propos est au contraire d'introduire une procédure simple pouvant conduire à une indemnisation rapide du sauveteur bénévole. Il n'empêche que certains aspects de la réglementation relative à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence peuvent être analogues au présent régime. Dans la mesure où ces aspects ont été repris, l'auteur estime qu'il convient de les répéter dans cette section. Ce sera tout bénéfique pour la lisibilité et la clarté du texte.

## Nr. 11 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

## Art. 2

**Het huidige artikel 43bis vernummeren tot artikel 43ter en het huidige artikel 43ter doen vervallen.**

## Verantwoording

De definities van artikel 43bis worden ondergebracht in artikel 43ter.

## Nr. 12 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

## Art. 2

**Het voorgestelde artikel 43quater vervangen als volgt:**

« Art. 43quater. — § 1. Elke vrijwillige hulpverlener die een ernstig lichamelijk letsel of nadeel voor zijn gezondheid heeft ondervonden als rechtstreeks gevolg van een daad van moed op Belgisch grondgebied, die hij persoonlijk heeft gesteld of waaraan hij zijn medewerking heeft verleend, kan via het in artikel 43bis, § 1, bedoelde Fonds hulp aanvragen onder de hierna volgende voorwaarden. De minister van Binnenlandse Zaken kent de hulp toe.

§ 2. Het nadeel zoals bedoeld in § 1 van dit artikel voldoet aan volgende voorwaarden:

— het nadeel lijkt niet voldoende en op daadwerkelijke wijze door andere middelen te kunnen worden hersteld, zoals door betaling van ieder bedrag met betrekking tot de schade door een stelsel van maatschappelijke zekerheid of van schadeloosstelling ten gevolge van arbeidsongevallen of beroepsziekten, van de toekenning van hulp op basis van afdeling II en III van deze wet, dan wel van een private verzekering;

— het nadeel waarvoor een hulp kan worden gevraagd door de vrijwillige hulpverlener bestaat uitsluitend in:

1° een tijdelijke en/of blijvende invaliditeit;

2° een morele en/of esthetische schade;

3° een fysiek en/of psychisch lijden;

4° de medische kosten en de ziekenhuiskosten, met inbegrip van de kosten wegens de vernieling van prothesen die onontbeerlijk zijn voor de lichamelijke integriteit van het slachtoffer;

5° een verlies of vermindering van inkomsten;

6° de materiële kosten ten belope van maximaal 50 000 frank. Dit bedrag kan gewijzigd worden bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad;

## N° 11 DE MME DE SCHAMPHELAERE

## Art. 2

**Renumeroter l'article 43bis en vigueur en article 43ter et supprimer l'article 43ter en vigueur.**

## Justification

Les définitions de l'article 43bis sont déplacées à l'article 43ter.

## N° 12 DE MME DE SCHAMPHELAERE

## Art. 2

**Remplacer l'article 43quater, proposé, par le texte suivant:**

« Art. 43quater. — § 1<sup>er</sup>. Tout sauveteur bénévole qui a subi de graves atteintes au corps ou à la santé résultant directement d'un acte de courage qu'il a accompli personnellement ou contribué à accomplir en territoire belge, peut demander une aide du Fonds visé à l'article 43bis, § 1<sup>er</sup>, aux conditions définies ci-après. Le ministre de l'Intérieur octroie cette aide.

§ 2. Le préjudice visé au § 1<sup>er</sup> du présent article répond aux critères suivants:

— la réparation du préjudice ne paraît pas pouvoir être assurée de façon effective et suffisante par d'autres moyens, tels que le versement de toute somme relative au préjudice par un régime de sécurité sociale ou de réparation des dommages résultant des accidents du travail ou des maladies professionnelles, l'octroi d'une aide sur base des sections II et III de la présente loi ou l'intervention d'une assurance privée;

— le préjudice pour lequel une aide peut être demandée par le sauveteur bénévole consiste exclusivement en:

1° une invalidité temporaire et/ou permanente;

2° un dommage moral et/ou esthétique;

3° des souffrances physiques et/ou psychiques;

4° des frais médicaux et d'hospitalisation, en ce compris la destruction de prothèses indispensables à l'intégrité physique de la victime;

5° une perte ou une diminution de revenus;

6° des frais matériels à concurrence d'un maximum de 50 000 francs. Ce montant peut être modifié par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres;

7° de schade die voortvloeit uit het verlies van een schooljaar.

§ 3. De hulp zoals bedoeld in § 1 van dit artikel dekt:

1° de medische kosten en de ziekenhuiskosten;

2° de begrafeniskosten ten belope van een maximumbedrag vastgelegd bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, en het morele nadeel ten gevolge van het overlijden van het slachtoffer;

3° de kosten voor de burgerlijke partijstelling en/of de procedurekosten;

4° het verlies van levensonderhoud voor personen die, op het ogenblik van het overlijden, ten laste waren van het slachtoffer;

5° de schade die voortvloeit uit het verlies van een schooljaar.

§ 4. Indien de vrijwillige hulpverlener overleden is ten gevolge van zijn daad van moed, kan zijn recht-hebbende die, ten gevolge van het overlijden, kosten of een nadeel omschreven in dit artikel aanvoert, de hulp aanvragen.

§ 5. De minister van Binnenlandse Zaken begroot de hulp op grond van door de Koning nader te bepalen regelen en rekening houdend met de bepalingen van dit artikel. »

#### Verantwoording

Dit amendement beoogt vooral de leesbaarheid van de bepalingen te verhogen en de procedure te vereenvoudigen.

Het ernstig lichamelijk letsel of nadeel voor de gezondheid geeft aanleiding tot hulp indien het een rechtstreeks gevolg is van een daad van moed op Belgisch grondgebied. Dit niet enkel indien de vrijwillige hulpverlener de daad persoonlijk heeft gesteld. Ook indien hij betrokken is bij de daad van moed maar niet zelf de voornaamste hulpverlener is, kan de Staat tussenkomen.

Voor de duidelijkheid worden de voorwaarden met betrekking tot het nadeel en de hulp volledig hernomen, alsook de bepaling die het voor rechthebbende mogelijk maakt hulp aan te vragen bij overlijden van de vrijwillige hulpverlener.

De procedure kan worden toegepast voor zover de hulpverlener geen volledige genoegdoening kan verkrijgen via een andere weg, met inbegrip van afdeling II en III. De procedure bij de minister van Binnenlandse Zaken is dus aanvullend en eventueel combineerbaar.

De nadere regelen ter begroting van de hulp worden best door de Koning vastgelegd, via geobjectiveerde criteria.

Nr. 13 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

#### Art. 2

**Hetvoorgesteldeartikel 43quinquiesvervangenals volgt:**

«Art. 43quinquies. — Indien de gevaarlijke toestand zijn oorsprong vindt in een schuld waardoor

7° le dommage résultant de la perte d'une année de scolarité.

§ 3. L'aide prévue au § 1<sup>er</sup> du présent article inclut:

1° les frais médicaux et d'hospitalisation;

2° les frais funéraires, à concurrence d'un montant maximal déterminé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, et le préjudice moral occasionné par la mort de la victime;

3° les frais de constitution de partie civile et/ou les frais de procédure;

4° la perte d'aliments pour les personnes qui, au moment du décès du sauveteur bénévole, étaient à sa charge;

5° le dommage résultant de la perte d'une année de scolarité.

§ 4. Si le sauveteur bénévole est décédé des suites de son acte de courage, son ayant droit qui, à la suite du décès fait valoir des frais ou un préjudice visés au présent article, peut demander une aide.

§ 5. Le ministre de l'Intérieur arbitre l'aide sur la base de modalités que le Roi détermine et en tenant compte des dispositions du présent article. »

#### Justification

Cet amendement vise surtout à améliorer la lisibilité des dispositions et à simplifier la procédure.

Les graves atteintes au corps ou à la santé donnent droit à une aide si elles résultent directement d'un acte de courage accompli sur le territoire belge. L'État peut intervenir non seulement si le sauveteur bénévole a accompli l'acte personnellement, mais aussi s'il y a été convié sans en être l'auteur principal.

Pour la clarté, les conditions du préjudice et de l'aide sont insérées *in extenso*, de même que la disposition permettant à un ayant droit du sauveteur bénévole de demander une aide en cas de décès de ce dernier.

La procédure peut être appliquée pour autant que le sauveteur ne puisse pas obtenir réparation complète par un autre moyen, y compris ce qui est prévu aux sections II et III. La procédure auprès du ministre de l'Intérieur est donc complémentaire et éventuellement cumulable.

Il est préférable de laisser au Roi le soin de fixer les modalités de l'évaluation de l'aide, sur la base de critères objectifs.

N° 13 DE MME DE SCHAMPHELAERE

#### Art. 2

**Remplacer l'article 43quinquies proposé par le texte suivant:**

«Art. 43quinquies. — Lorsque la situation de danger trouve son origine dans une faute en raison de

*een derde of de geholpen persoon zelf burgerrechtelijk aansprakelijk kan worden gesteld voor het nadeel veroorzaakt aan de vrijwillige hulpverlener, treedt de Staat van rechtswege in de rechten van de toevallige hulpverlener ten belope van de uitgekeerde hulp.»*

## Verantwoording

Dit artikel maakt de subrogatie door de Staat ten belope van de uitgekeerde hulp mogelijk. Enkel een burgerrechtelijke aansprakelijkheid is hier van belang. De verwijzing naar strafrechtelijke verantwoordelijkheid is overbodig. Deze regeling situeert zich buiten de procedure van hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, welke kadert in een strafrechtelijke logica.

## Nr. 14 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

## Art. 2

**Het voorgestelde artikel 43sexies vervangen als volgt:**

*«Art. 43sexies. — § 1. De aanvraag tot het verkrijgen van hulp zoals bedoeld in deze afdeling gebeurt bij verzoekschrift gericht aan de minister van Binnenlandse Zaken, binnen de zes maanden na de veruitwendiging van het nadeel en uiterlijk binnen de vier jaar na het stellen van de daad van moed.*

*De Koning bepaalt de vereisten waaraan dit verzoekschrift moet voldoen alsmede de procedure voor behandeling van dit verzoekschrift.*

*§ 2. Indien de minister geen beslissing neemt over het verzoekschrift binnen de zes maanden na de overmaking van het verzoekschrift volgens de regelen door de Koning bepaald, wordt de hulp geacht te zijn toegekend. In geval van uiterste noodzaak, aangevoerd door de verzoeker, wordt deze termijn op drie maanden gebracht.*

*§ 3. De Staat kan de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de uitgekeerde hulp terugvorderen wanneer deze volledig of gedeeltelijk werd toegekend op grond van valse of onvolledige verklaringen vanwege de vrijwillige hulpverlener of zijn rechthebbende, wanneer de vrijwillige hulpverlener na de uitbetaling van de hulp in enigerlei hoedanigheid een schadeloosstelling voor het nadeel verkrijgt of wanneer het nadeel ophoudt te bestaan.»*

## Verantwoording

Het verzoekschrift wordt gericht aan de minister (of het ministerie) binnen zes maanden na de veruitwendiging van het nadeel. Dit nadeel kan pas na verloop van een aantal jaren duidelijk worden. Uiteraard dient een duidelijk verband met de daad van moed aangetoond te worden. Bovendien wordt een uiterste grens voor een eerste aanvraag ingediend.

Bijkomende schade kan zelfs na een eerdere aanvraag tot hulp aanleiding geven voor zover de daad van moed aan de oorsprong van de schade ligt.

*laquelle un tiers ou la personne secourue même peut être tenu civilement responsable du préjudice causé au sauveteur bénévole, l'État est subrogé de plein droit dans les droits du sauveteur bénévole jusqu'à concurrence du montant de l'aide versée.»*

## Justification

Cet article permet la subrogation par l'État à concurrence du montant de l'aide versée. Seule la responsabilité civile importe en l'espèce. La référence à la responsabilité pénale est superflue. Cette disposition n'entre pas dans le cadre de la procédure de l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence, qui s'inscrit dans une logique de droit pénal.

## N° 14 DE MME DE SCHAMPHELAERE

## Art. 2

**Remplacer l'article 43sexies proposé par ce qui suit:**

*«Art. 43sexies. — § 1<sup>er</sup>. La demande d'obtention d'une aide au sens de la présente section est faite par requête adressée au ministre de l'Intérieur dans les six mois de la manifestation du préjudice, et au plus tard dans les quatre ans de l'accomplissement de l'acte de courage.*

*Le Roi fixe les conditions auxquelles cette requête doit satisfaire ainsi que la procédure d'examen de celle-ci.*

*§ 2. Si le ministre ne prend aucune décision concernant la requête dans les six mois de la transmission de celle-ci suivant les règles fixées par le Roi, l'aide est censée avoir été accordée. En cas d'extrême nécessité, prouvée par le requérant, ce délai est ramené à trois mois.*

*§ 3. L'État peut exiger le remboursement total ou partiel de l'aide versée si celle-ci a été totalement ou partiellement octroyée sur la base de déclarations fausses ou incomplètes du sauveteur bénévole ou de son ayant droit, si le sauveteur bénévole obtient, à quelque titre que ce soit, une indemnisation du préjudice après le versement de l'aide ou si le préjudice cesse d'exister.»*

## Justification

La requête est adressée au ministre (ou au ministère) dans les six mois de la manifestation du préjudice. Ce préjudice peut ne devenir manifeste qu'après l'écoulement de plusieurs années. Il faut bien entendu qu'un lien évident avec l'acte de courage soit démontré. Nous introduisons en outre une extrême limite pour une première demande.

Un préjudice supplémentaire peut même donner lieu à une aide après une demande antérieure, pour autant que l'acte de courage soit à l'origine du préjudice.

De minister beschikt slechts over een beperkte termijn (zes maanden) om een beslissing te nemen. Deze termijn wordt teruggebracht tot drie maanden indien een uiterste noodzaak kan aangetoond worden. Sanctie voor niet-naleving van de termijn door de minister is de automatische toekenning van de hulp zoals gevraagd in het verzoekschrift.

Er is een herzieningsmogelijkheid voor de Staat om onverschuldigde bedragen terug te vorderen. Het spreekt voor zich dat dit een uitzonderingsmechanisme is.

Mia DE SCHAMPHELAERE.

Le ministre ne dispose que d'un délai limité (de six mois) pour prendre une décision. Ce délai est ramené à trois mois si une extrême nécessité peut être démontrée. La sanction du non-respect du délai par le ministre est l'octroi automatique de l'aide telle qu'elle a été demandée dans la requête.

Une possibilité de révision est prévue pour que l'État puisse récupérer des montants indus. Il va de soi que le mécanisme en question est un mécanisme exceptionnel.